

ENGLISH-CHINESE  
DICTIONARY OF  
NUCLEAR POWER  
英汉核电词汇

原子能出版社

# 英汉核电词汇

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY  
OF  
NUCLEAR POWER

英汉核电词汇编辑组

原子能出版社

## 内 容 简 介

本词汇内容涉及核电站选址、设计、建造、调试、运行、设备维修、退役、经济分析、质量保证与核安全法规等专业,全书共收词近3万条。

可供我国核电决策、计划、安全审批部门以及核电站设计、建造、运行、管理人员和大专院校有关专业师生使用。

### 英汉核电词汇

本词汇编辑组编

责任编辑 许玲凤

原子能出版社出版

(北京2108信箱)

原子能出版社激光照排中心排版

地质出版社印刷厂印刷

新华书店总店科技发行所发行·新华书店经售

☆

开本 787×1092 1/32 ·印张 13.5 ·字数 652 千字

1992年2月北京第一版·1992年2月北京第一次印刷

印数 1—3000

ISBN 7-5022-0584-5

TL·340 定价:12.00元

## 前 言

核电逐渐被全世界公认为清洁的替代能源。发展核电是缓解目前能源需求矛盾的最佳途径。中国核电当前正处于起步阶段，秦山核电厂的建成标志我国核电事业走上新台阶。为适应我国核电建设的需要，我们组织编写了《英汉核电词汇》。

本书收词注意收集国内外近年出版的书刊、文献中的新词，释义除按国家各有关术语标准统一外，本着科学性和公约性的原则给以命名。词汇内容包括：核电站选址、设计、建造、调试、运行、设备维修、退役、经济分析、质量保证与核安全法规等专业词。全书收词近3万条。

在编写过程中得到了国家核安全局的支持。各有关研究设计单位和高等院校的专家对词条释义提出了精辟的意见。符德璠、朱文煜、杨钧陶、叶奇蓁、袁良本、罗经宇、黄坚持、赵兆颐、姜榭、凌克持、杨植华、沈玲玲等参加了部分审稿工作，连培生、林诚格亦曾给以热情关注，在此一并感谢。

限于时间，我们未能广泛征求意见，书中缺点和错误在所难免，希望读者在使用过程中提出意见，以便及时修正。

1990年8月

## A

**A** automatic 自动的  
**A-A** ASEA-Atom 瑞典原子通用公司  
**AAB** Accident Analysis Branch of the US-NRC 美国核管理委员会事故分析处  
**AAEC** The Australian Atomic Energy Commission 澳大利亚原子能委员会  
**abbreviated analysis** 简易分析  
**ABD** aseismic bearing device 抗地震轴承装置  
**aberration** 象差;偏差;光行差;失常,反常  
**ABH method** ABH方法(计算栅元内通量不利因子的方法)  
**ability test** 能力试验,试用,检验  
**ability to function** 作用能力;操作性能  
**ab init (io)** 从头开始  
**abluent** 洗涤剂;洗净的  
**abnormal** 异常的,反常的,变态的  
**abnormal conditon** 异常工况  
**abnormal exposure** 异常照射  
**abnormality** 反常性;变态;例外,不规则  
**Abnormal Occurrences Reporting System (AORS)** 异常事件报告系统  
**abnormal operating condition** 异常运行状态  
**abnormal operation** 异常运行  
**abnormal operational transient** 异常运行瞬态  
**abnormal temperature rise** 不正常温升  
**above-critical** 超临界的  
**above-critical mass** 超临界质量  
**above-critical state** 超临界状态  
**above-ground containment** 地面安全壳

**abradant** 磨料  
**abrade** 擦,磨;擦伤,磨伤  
**abraded coal particle** 磨损炭粒  
**abraded fuel-element particles** 燃料元件磨蚀碎屑  
**abrasion** 磨损,磨蚀,磨光,擦伤,擦伤处  
**abrasive blasting** 磨料喷射,喷砂冲洗  
**abrasive disk cutter** 砂轮切割机  
**abrasive resistance** 抗磨性  
**abration** 擦伤,刮掉  
**abrupt** 陡峭的;突然的;不连贯的;急止的;断裂的,断开的  
**abruption** 断裂,断开  
**abscess** (金属中)气孔,气泡,夹渣内孔  
**absolute activity method** 绝对[放射性]活度测定法  
**absolute black body** 绝对黑体  
**absolute calibration** 绝对刻度,绝对校准  
**absolute capacity** 绝对容量  
**absolute cross-section** 绝对截面  
**absolute determination** 绝对测定  
**absolute deviation** 绝对偏差  
**absolute efficiency** 绝对效率  
**absolute electric efficiency** 绝对电效率  
**absolute filter** 绝对过滤器,高效过滤器  
**absolute filter bank** 绝对过滤器组  
**absolute filter package** 绝对过滤器组  
**absolute fission rate** 绝对裂变率  
**absolute fission yield** 绝对裂变产额  
**absolute heating effect** 绝对加热效应  
**absolute humidity** 绝对湿度  
**absolute liability** 绝对赔偿责任  
**absolute mass unit** 绝对质量单位

## absolute neutron flux

absolute neutron flux 绝对中子通量  
absolute pressure 绝对压力  
absolute reactivity 绝对反应性  
absolute scale of temperature 绝对温标  
absolute temperature 绝对温度  
absolute viscosity 绝对粘度  
absolute yield 绝对产额  
absolute zero 绝对零度  
absorbed dose 吸收剂量  
absorbed dose index 吸收剂量指数  
absorbed dose index rate 吸收剂量指数率  
absorbed dose rate 吸收剂量率  
absorbed fraction 吸收份额  
absorbent 吸收剂;吸收性的  
absorber 吸收体;吸收剂  
absorber ball 吸收球  
absorber bore 吸收体内孔  
absorber can material 吸收体包壳材料  
absorber coupling 吸收棒接头  
absorber drum 吸收控制鼓  
absorber element (中子)吸收元件  
absorber finger (控制组件中的)单根吸收棒  
absorber guide tube 吸收棒导向管  
absorber material 吸收剂材料;吸收体材料  
absorber member 吸收元件  
absorber plate 板状吸收体  
absorber portion (中子吸收体)吸收段  
absorber rod 吸收棒;控制棒  
absorber rod bore 吸收棒内孔  
absorber rod control gas 吸收棒控制气体  
absorber rod drive 吸收棒驱动[机构]  
absorber rod drive servicing 吸收棒驱动机构罩壳  
absorber rod guide box 吸收棒导向盒  
absorber rod guide sheath 吸收棒导向套

管

absorber rod guide tube 吸收棒导向管  
absorber rod runaway 吸收棒失控  
absorber rod structure 吸收棒结构  
absorber rod system 吸收棒系统  
absorber rod worth 吸收棒[反应性]价值  
absorber sections (中子吸收体)吸收段  
absorber solution 吸收溶液  
absorber tube 吸收体[包壳]管  
absorber-type control rod (中子)吸收型控制棒  
absorbing curtain 吸收挡板,吸收屏  
absorbing medium 吸收介质  
absorbing rod 吸收棒  
absorbing tower 吸收塔  
absorptance 吸收率  
absorptance analysis 吸收率分析  
absorption 吸收  
absorption area 吸收面积  
absorption area method 吸收面积法  
absorption build-up factor 吸收能量积累因子  
absorption coefficient 吸收系数  
absorption control 吸收控制  
absorption cross-section 吸收截面  
absorption curve 吸收曲线  
absorption dip [通量]吸收坑  
absorption dynamometer 吸收式功率计,吸收式测力计  
absorption efficiency 吸收效率  
absorption factor 吸收因子  
absorption hardening (中子谱)吸收硬化  
absorption heating 吸收加热  
absorption length 吸收长度  
absorption line 吸收线  
absorption loss 吸收损失  
absorption peak 吸收峰

**absorption ratio** 吸收比  
**absorption reaction** 吸收反应  
**absorption reaction rate** 吸收反应率  
**absorption resonance** 吸收共振  
**absorption spectrum** 吸收[光]谱  
**abstergent** 去垢剂, 洗涤剂; 有去垢性质的  
**abstract** 文摘, 摘要  
**abundance** 丰度; 丰富、充足; 分布量  
**abundance ratio** (同位素) 丰度比  
**abundance sensitivity** 丰度灵敏度  
**ABWR** advanced boiling water reactor  
 先进沸水堆  
**ACA** accident consequence assessment 事  
 故后果评定  
**AC arc welder** 交流弧焊机  
**ACC** Argonne Code Center 阿贡法规中  
 心(美国)  
**ACC** auxiliary core cooling 堆芯辅助冷  
 却  
**accelerant** 加速剂, 促进剂  
**accelerated ageing** 加速老化  
**accelerated burn-up test** 加速燃耗试验  
**accelerated by a spring** 弹簧加速的  
**accelerated corrosion test** 加速腐蚀试验  
**accelerated depreciation** 加速折旧  
**accelerated life testing** 速效寿命试验  
**accelerating apparatus** 加速装置  
**accelerating creep** 加速蠕变  
**acceleration of convergence** 加速收敛  
**acceleration spring** 加速弹簧  
**accelerator driven light water reactor**  
 (ADLWR) 加速器驱动的轻水堆  
**acceptable emergency dose** 可接受的应  
 急剂量  
**acceptable limits** 可接受限值  
**acceptable precision** 容许精度, 合格精度  
**acceptable risk level** 可接受的风险度水  
 平

**acceptance** 接受, 接收; 验收  
**acceptance criteria** 验收准则, 验收标准  
**acceptance procedure** 验收程序  
**acceptance test(ing)** 验收试验  
**access** 接近; 入口、通路  
**access door** 通道门, 检修门  
**access duct** 进出通道  
**access hatch** 入口闸门, 出入舱口  
**access hatchway** 进出舱口  
**access hole** 进出孔  
**accessible area** 可进入区域, 可接近区域  
**accessible environment** 可接近的环境,  
 可进入的环境  
**accessible reactor building** 可进入的反  
 应堆厂房  
**access lock** 出入闸门  
**accessory** 附件, 零件; 附属的, 辅助的,  
 附加的  
**accessory equipment** 附属设备  
**accessory material** 辅助材料  
**access plug** 通道堵塞  
**access port** 人孔, 检修人孔, 舱出入口  
**access to information** 接触资料  
**access tunnel** 人员进出地道  
**accident** 事故  
**accidental cost** 不可预见费  
**accidental depressurization** 事故泄压  
**accidental dosimetry** 事故剂量学  
**accidental error** 随机误差  
**accidental exposure** 事故照射  
**accidental failure** 随机故障  
**accidental loss (AL)** 事故损失  
**accidental overexposure** 超剂量事故照  
 射  
**accidental radiation injury** 事故辐射损  
 伤  
**accidental release** 事故释放, 事故排放  
**accidental shutdown** 事故停堆  
**accident analysis** 事故分析

## accident assumption

**accident assumption** 事故假设  
**accident conditions** 事故工况  
**accident data recorder** 事故数据[自动]记录仪  
**accident dose** 事故剂量  
**accident dosimetry** 事故剂量学  
**accident exposure** 事故照射  
**accident initiator** 事故引发源(初因)  
**accident insurance** 事故保险  
**accident management** 事故管理  
**accident mitigation** 事故缓解  
**accident operating conditions** 事故运行工况  
**accident prevention** 事故预防  
**accident report** 事故报告  
**accident risk assessment** 事故风险评价  
**accident sequence** 事故序列  
**accident shield** 事故屏蔽  
**accident signalling system** 事故信号(报警)系统  
**accident source term** 事故源项  
**accident victim** 事故受害者  
**accommodation coefficient** 适应系数  
**account** 决算;帐户  
**accountability** 可衡算性  
**accountability system** 衡算系统,[自动]登记系统  
**accountancy verification goal** 衡算核实指标  
**accounting life** 计算寿命(指核电厂)  
**accounting procedure** (后处理)计量程序  
**accounts payable** 应付帐款  
**account system** 帐目系统,报表系统  
**accreditation** 委任,任命  
**accrual basis accounting** 权责发生会计法,以应收应付为基础的核算  
**accumulated dose** 累积剂量,总剂量  
**accumulating tank** 贮存箱

**accumulation** 累积  
**accumulation factor** 累积因子  
**accumulative commission** 累计佣金  
**accumulative dose** 累积剂量  
**accumulative fission yield** 累积裂变产额  
**accumulative process** 累积过程  
**accumulator** 安全注射箱(压水堆),蓄压箱  
**accumulator injection** 安全注射箱注入,蓄压箱注入  
**accumulator gas cushion** 蓄压箱气垫  
**accumulator tank** 蓄压水箱  
**accumulator recharging pump** 蓄压箱再充压泵  
**accuracy** 准确度  
**accuracy of measurements** 测量准确度  
**accurate reading** 准确读数  
**Acheson graphite** 人造石墨(阿基逊石墨)  
**achievable burnup** 可达到的燃耗  
**ACI** American Concrete Institute 美国混凝土学会  
**acid-alkali regeneration** 酸碱再生  
**acid cleaning** 酸洗  
**acid digestion** 酸解  
**acid etching** 酸腐蚀  
**acid pickling** 酸洗  
**acid pre-pickling** [用]酸预洗  
**acid-proof** 耐酸的  
**acid Thorex process** 酸式(TBP萃取)钍雷克斯流程  
**acid treatment plant** 酸洗站  
**acknowledgement** 回单,收条;承认  
**ACM** alternate cooling mode 替代冷却方式  
**ACMUI** Advisory Committee on Medical Uses of Isotopes 同位素医用咨询委员会



ACO assistant control operator 控制室助理操纵员	activated-charcoal (filter) bed 活性炭(过滤)床
acoustical noise 噪声,声干扰	activated charcoal filter package 活性炭过滤器组
acoustic emission monitoring 声发射监测	activated-charcoal glass fibre filter 活性炭玻璃纤维过滤器
acoustic emission monitoring system 声发射监测系统	activated-charcoal hold-up system 活性炭滞留系统
acoustic probe 声探头	activated charcoal iodine filter 活性炭碘过滤器
ACPR Annular Core Pulse Reactor 环状堆芯脉冲堆	activated corrosion products 活化腐蚀产物
ACRDS automatic control rod drive system 自动控制棒驱动系统	activated impurity 活化杂质
Acrlan 腈纶(聚丙烯腈纤维)	activated primary sodium 活化的钠回路
acrolein resin 丙烯醛树脂	activated scale 活化水垢
ACRS Advisory Committee on Reactor Safeguards 反应堆保障咨询委员会(美国)	activated silica 活性硅胶
acrylic resin 丙烯酸树脂	activated sludge 活性污泥
ACS above-core structure 堆芯上部构件	activated water 放射性水,活化水
ACS auxiliary coolant system 辅助冷却系统	activating radiation 活化辐照
actinide 锕系元素	activation 活化
actinium 锕 Ac	activation analysis 活化分析
actinium uranium series 锕铀系	activation calculation 活化计算
action level [应急]行动水平,应急响应水平	activation cross-section 活化截面
activated carbon 活性炭	activation energy 活化能
activated charcoal 活性炭	activation fluence 活化注量
activated-charcoal adsorber 活性炭吸附器	activation product 活化产物
activated-charcoal adsorption bed 活性炭吸附床	active activation analysis 有源活化分析
activated-charcoal column 活性炭柱	active assay 有源[活化]分析
activated-charcoal delay (bed) system 活性炭滞留床系统	active campaign (后处理)热试验运行阶段
activated charcoal filter 活性炭过滤器	active carbon 活性炭
activated charcoal filter bank 活性炭过滤器组	active carbon filter 活性炭过滤器
	active component 能动部件
	active coolant gas 放射性气体冷却剂
	active core 堆芯
	active core height 堆芯高度
	active deposit 放射性沉积物
	active length 活性长度

active diameter 堆芯直径  
 active drain hold-up tank 放射性疏水暂存箱  
 active drains pump 放射性疏水泵  
 active drain tank 放射性疏水箱  
 active dust 放射性尘埃  
 active effluent 放射性排出物(流)  
 active effluent disposal 放射性排出物处置  
 active effluent drain pipe 放射性废液排放管道  
 active-effluent hold-up tank 放射性废液暂存箱  
 active effluent plant area 放射性排出物处理厂区  
 active effluent system 放射性废液系统  
 active fall-out 放射性落下灰,放射性沉降物  
 active fission product release 放射性裂变产物的释放  
 active fuel length 燃料活性长度  
 active height (堆芯)活性高度  
 active laboratory 放射性实验室  
 active lattice 堆芯栅格  
 active laundry 放射性洗衣房  
 active leg 有源(电气)支路;放射性管段  
 active length 活性段长度  
 active life 有效寿命  
 active power 实际功率,有效功率  
 active preventive maintenance time 有效预防性维修时间  
 active product 放射性产物  
 active region 活化区;工作区;有源区  
 active repair time 有效修理时间  
 active sampling equipment 放射性取样设备  
 active surface agent 表面活化剂  
 active system 能动系统,能动设备(如水泵、阀门等)系统

active waste 放射性废物  
 active waste building 固体废物贮存库;放射性废物厂房  
 active workshop 强放射性[维修]车间;“热”车间  
 active zone 活性区,放射性区  
 activity [放射性]活度  
 activity accident 放射性事故  
 activity build-up 放射性积累  
 activity coefficient [放射性]活度系数  
 activity concentration 放射性浓度  
 activity decay 放射性衰变  
 activity discharge 放射性排放,放射性释放  
 activity discharge at the stack 从烟囱排放的放射性[物质]  
 activity discharge to the environment 向环境排放的放射性[物质]  
 activity escape 放射性放出,放射性逸出  
 activity inventory 放射性总量  
 activity level 放射性水平  
 activity measuring instrument [放射性]活度测量仪  
 activity measuring point [放射性]活度测量点  
 activity meter [放射性]活度测量仪  
 activity monitoring 放射性监测,放射性监控  
 activity ratio [放射性]活度比[率]  
 activity ratio method 活度比值法  
 activity retention capability (燃料元件)放射性滞留能力  
 activity source 放射源  
 activity unit [放射性]活度单位  
 active safety 能动安全  
 act(s) of God 天灾,不可抗力  
 actual capacity 实际出力,实际容量  
 actual enthalpy drop 实际焓降  
 actual expenditure 实际支出

- actual obligations** 实际债务  
**actual power** 有效功率, 实际功率  
**actual price** 实价  
**actual quality** 实际含汽率  
**actual resources** 实际资源  
**actuating fluid** 驱动流体  
**actuating mechanism** 操作机构, 传动机构, 执行机构  
**actuating system** 执行系统  
**actuating time** 动作时间, 启动时间  
**actuation** 启动, 驱动  
**actuation shaft** 驱动轴, 传动轴  
**actuation time** (阀门)启动时间, 触发时间  
**actuator** 执行元件, 执行装置  
**acute discharge** 急性排放  
**acute exposure** 急性照射  
**acute irradiation** 急性辐照(短时间内的强辐照)  
**acute poisoning** 急性中毒  
**acute radiation death** 急性辐射死亡  
**acute radiation syndrome** 急性辐射综合征  
**acute radiation disease** 急性辐射病  
**acute radiation sickness** 急性辐射病  
**AD** analog-digital 模-数(模拟-数字)  
**adaptability** 适应性  
**adaptive learning network** 自适应查询网络  
**adaptor plate** (燃料组件)上端适应板  
**ADC** Analog-to-Digital converter 模[拟]数[字]转换器  
**addendum** (复数为 addenda) 补遗; 补篇  
**additional level holding pump** 附加液位保持(维持)泵  
**additional load** 附加荷载  
**additional power source** 附加电源  
**additional protocol** 附加议定书, 增订议定书  
**additional transfers** 追加转投  
**additive** 添加剂  
**add-on plant** 扩充设备, 添加设备  
**adequacy** 恰当性, 充分性  
**adherence to specification** 符合设计要求, 遵守技术规范  
**adhesion tower-crane** 附着式塔吊  
**ad hoc** 专门, 特设; 特别的, 专门的  
**ad hoc committee** 特设委员会  
**ad hoc group of experts** 特设专家组  
**ad hoc meeting** 特设会议, 专门会议  
**adiabatic compression** 绝热压缩  
**adiabatic condition** 绝热状态  
**adiabatic curve** 绝热[曲]线  
**adiabatic expansion** 绝热膨胀  
**adiabatic exponent** 绝热指数  
**adiabatic flow** 绝热流动  
**adiabatic process** 绝热过程  
**adiabatics** 绝热(曲)线  
**adiabatic wall temperature** 绝热壁温  
**adjoint collision density** 伴随碰撞密度  
**adjoint flux** 伴随中子通量  
**adjoint of the neutron flux density** 伴随中子通量密度  
**adjoint transport equation** 伴随输运方程  
**adjudication** 裁判  
**adjunct** 附属物; 附件, 副件; 添加剂  
**adjustable gag** 可调(节流)塞  
**adjustable parameter** 可调参量, 可调参数  
**adjustable sectional-steel frame** 可调整组合钢架  
**adjusted uranium** 调质铀  
**adjuster rod** 调节棒  
**adjusting valve** 调节阀, 调整阀  
**adjustment** 调节, 调整, 帐调整; 调谐, 调准

adjustment pellet (燃料)配高芯块  
 adjustment plate 调整板  
 adjustment stroke (吸收棒)调节行程  
 adjutage 喷射管,喷水管  
 ADL annual dose limit 年剂量限  
 ADLWR accelerator driven light water reactor 加速器驱动的轻水堆  
 administration 管理,行政  
 administration building 行政大楼  
 administration of justice 司法裁判  
 administrative costs 行政管理费  
 administrative law 行政法  
 administrative programme 行政管理计划  
 administrative safeguard 管理性安全措施  
 admissible concentration 容许浓度  
 admission 进入;进气(汽);接纳,收容  
 admission end 进气(汽)端  
 admission intake 进汽[口],进气[口]  
 admission loss 入口损失,进口损失  
 admission port 进汽口,进气口  
 admission pressure 允许压力,进口压力,进气压力  
 admission space 装填体积;容纳空间  
 admission valve 进气阀,进汽阀  
 admittance 导纳;允许进入  
 AD&P accident diagnosis and prognosis 事故诊断与预后  
 ADP automatic data processing 自动数据处理  
 ADPC automatic data processing center 自动数据处理中心  
 ADPS automatic data processing system 自动数据处理系统  
 ADS automatic depressurization system 自动减压系统,自动卸压系统  
 adsorbent 吸附剂  
 adsorber 吸附器,吸附剂;吸附系统

adsorber column 吸附柱  
 adsorber 吸附箱  
 adsorption 吸附,吸附作用  
 adsorption curve 吸附曲线  
 adsorption filter 吸附过滤器  
 adsorption hysteresis 吸附滞后  
 adsorption system 吸附系统  
 adult 成人,成年  
 adumbration 轮廓,草图  
 advance control 超前控制,前进控制  
 advanced converter reactor 先进型转换堆  
 advanced freight 预付运费  
 advanced fuel 先进[核]燃料  
 advanced fuel assembly (AFA) 改进型燃料组件  
 advanced gas-cooled reactor (AGR) 改进型气冷堆  
 advanced guidelines 修订过的细则  
 advanced light water reactor (ALWR) 先进轻水堆  
 advanced pressurized water reactor (APWR) 先进压水堆  
 advanced research 远景研究  
 advanced thermal reactor [ATR] 先进型热[动力反应]堆  
 advanced transverse nodal method 先进的横向积分节块法  
 advance payment 预付,预付款项  
 advantage 优点,有利条件;优势;利益  
 advantage factor 有利因子,峰值因数  
 advantage ratio 有利比  
 advection 平流,平移,对流  
 adverse pressure gradient 逆压梯度  
 advertisement 广告,公告  
 advisory mission 咨询工作组  
 advocate 辩护人,拥护人  
 AEA Atomic Energy Authority (U. K.) 英国原子能管理局

**AEC** Atomic Energy Commission 原子能委员会(美国)  
**AEDS** atomic energy detection system 原子能探测系统  
**AEN** Agence Européenne Pour L'Energie Nucléaire 欧洲核能局(巴黎)  
**AEOD** Analysis and Evaluation of Operational Data 运行数据分析和评价  
**AERB** Atomic Energy Regulatory Board 原子能管理局(印度)  
**aerial dust filter** 空气滤尘器,空气过滤器  
**aerial view** 俯视图,鸟瞰图  
**aeroball (flux) measuring** 气动小球[通量]测量  
**aeroball measurement** 气动小球测量  
**aeroball measuring probe** 气动小球测量探头  
**aeroball measuring room** 气动小球测量室  
**aeroball measuring system** 气动小球通量测量系统  
**aeroball system** 气动小球[测量]系统  
**aeroball tube squeeze-off tool** 气动小球管挤出工具  
**aerodynamic diameter** 空气动力学直径  
**aerodynamic heating** 空气动力加热  
**aeroelasticity** 气动弹性学  
**aerophor (e)** 人工呼吸器,呼吸面具,通风面具  
**aeroradioactivity** 大气放射性,空中放射性  
**aerosol** 气溶胶  
**aerosol activity** 气溶胶[放射性]活度  
**aerosol analyzer** 气溶胶分析仪  
**aerosolater** 喷雾除尘器,喷雾器  
**aerosol concentration** 气溶胶浓度  
**aerosol filter** 气溶胶过滤器  
**aerosol ionization detector (AID)** 气溶

胶电离探测器  
**aerosol monitor** 气溶胶监测器  
**aerosol sampling** 气溶胶取样  
**aerosphere** 气圈,大气层  
**aerostatics** 空气静力学  
**AETR** Advanced Epithermal Thorium Reactor 先进型超热钍反应堆  
**AF** aerosol filter 气溶胶过滤器  
**AFA** advanced fuel assembly 改进型燃料组件  
**AFC** automatic frequency control 自动频率控制  
**affiliated company** 附属公司  
**affording ease of operation** 便于操作的;操作方便的  
**AFI** Air Filter Institute 空气过滤器学会  
**AFNETR** Air Force Nuclear Engineering Test Reactor 空军核工程试验堆(美国)  
**AFP** auxiliary feedwater pump 辅助给水泵  
**AFR** away-from-reactor 堆外,离堆  
**AFR storage** 离堆贮存,堆外贮存  
**AFSR** Argonne Fast Source Reactor 阿贡快中子源反应堆  
**after condenser** 后置冷凝器  
**aftercooler** 余热冷却系统热交换器;堆冷却器;后置冷却器  
**aftercooling** [停堆]后冷却  
**aftercurrent** 剩余电流  
**after-effect** 后效[应];次生效应  
**after-expansion** 残存膨胀;后膨胀,余膨胀  
**after-exposure** 后照射  
**after-filter** 后过滤器  
**after-heat** 剩余释热  
**afterheat condenser** 余热凝汽器  
**afterheat heat output** 余热功率,停堆热

功率  
**afterheat removal** 余热排出  
**afterheat removal chain** 余热排出管系  
**after-irradiation** 后辐照  
**after-power** 剩余功率  
**afterproduct** 后产物,二次产物,副产物  
**after-sale service** 售后服务  
**afterwind** 余风  
**AFUDC** allowance for funds used during construction 建造期的利息  
**AFW** auxiliary feedwater 辅助给水  
**AFWC** automatic feed water control 自动给水控制  
**AFWP** auxiliary feedwater pump 辅助给水泵  
**age approximation** 年龄近似  
**age-diffusion approximation** 年龄扩散近似  
**age diffusion equation** 年龄扩散方程  
**age hardening** 时效硬化  
**ageing treatment** 时效处理  
**agency contract** 代理契约,代理合同  
**agency project (IAEA)** 机构援助项目  
**agenda** 议事日程,议程  
**agent** 剂,媒介物;代理人,代理商;代表  
**age of waste** 废物的年龄  
**age peaking factor** 年龄峰值因子  
**age to indium resonance** 到钨共振能量的年龄  
**aggregate** 聚集,集结;聚集体,集合体;机组,成套设备;(混凝土)骨料  
**aggregate capacity** 聚集容量;总功率;机组功率  
**aggregative methods** 总计法  
**aggressive** 腐蚀性的,侵蚀性的,生锈的  
**aggressive atmosphere** 腐蚀性气氛  
**aggressive medium** 腐蚀介质  
**aggressive water** 腐蚀性水  
**agitator** 搅拌器;混合器;拌合器

**AGN** Aerojet-General Nucleonics 喷气发动机通用核子学公司  
**AG NIR** Aerojet General Nucleonics Industrial Reactor 喷气发动机通用核子公司的工业用堆(美国)  
**AGR** Advanced Gas-cooled Reactor 改进型气冷堆  
**AGR absorber rod** 改进型气冷堆吸收棒  
**AGR fuel element** 改进型气冷堆燃料元件  
**AGR fuelling machine** 改进型气冷堆装料机  
**A. G. S.** automatic gain stabilization 自动增益稳定  
**AHR** Aqueous Homogeneous Reactor 水均匀反应堆  
**AHVC** automatic high-voltage control 自动高压控制  
**AI** analog input 模拟输入  
**AI** artificial intelligence 人工智能  
**AIA** authorized inspection agency 指定的检查机构  
**AID** aerosol ionization detector 气溶胶电离探测器  
**aid in kind** 实物援助  
**air activity measuring room** 空气[放射性]活度测量室  
**air (activity) monitor** 空气[放射性]活度监测器  
**air admission valve** 进气阀  
**air afterheater** 空气后热器  
**air-arc cutter** 空气电弧切割器  
**air bleeder** 放气阀  
**airborne** 空中浮游的;空气载带的;空中浮游物  
**airborne activity** 大气中的放射性,气载放射性  
**airborne contaminant** 气载污染物,大气污染物  
**airborne contamination** 大气污染

<b>airborne particulate</b>	气载粒子, 大气中的粒子	<b>air duct</b>	空气管道, 风道
<b>airborne plutonium</b>	大气中钚[尘]	<b>air ejector</b>	空气喷射器, 抽气机
<b>airborne pollution</b>	大气污染, 空气污染	<b>air equivalent</b>	空气等效的
<b>airborne radioactivity</b>	大气中的放射性, 气载放射性	<b>air-equivalent ionization chamber</b>	空气等效电离室
<b>airborne reactor</b>	飞机用反应堆	<b>air-equivalent material</b>	空气等效材料, 空气等效物质
<b>airborne release</b>	空中排放, 大气排放	<b>air escape</b>	漏风; 放(排)气
<b>air-box</b>	通风手套箱	<b>air escape valve</b>	放气阀, 排气阀
<b>air-break circuit breaker</b>	空气断路器	<b>air evaporator</b>	空气蒸发器
<b>air-breathing suit</b>	气衣	<b>air exhaust</b>	排风, 抽风
<b>air change rate</b>	空气更新率, 换气率	<b>air exhaust fan</b>	抽风机
<b>air-cleaning facility</b>	空气净化装置	<b>air-extracting pump</b>	抽气泵
<b>air cleaning system</b>	空气净化系统	<b>air-filled ionization chamber</b>	[充]空气电离室
<b>air conditioner</b>	空调机	<b>air filter</b>	空气过滤器
<b>air conditioning</b>	空调, 空气调节	<b>air flow regulating damper</b>	气流调节阀门
<b>air contamination</b>	空气污染[物]	<b>air-flushing system</b>	空气冲洗系统
<b>air contamination meter</b>	空气[放射性]污染测量计	<b>air heater</b>	空气加热器
<b>air contamination monitor</b>	空气污染监测器	<b>air hood</b>	气罩
<b>air-cooled condenser</b>	空(气)冷式冷凝器	<b>air infiltration</b>	空气漏入
<b>air-cooled pipe penetration</b>	空[气]冷[却]管贯穿件	<b>air injection pump</b>	压气喷射泵, 空气喷射泵
<b>air cooling</b>	气冷, 空气散热	<b>air inlet valve</b>	进气阀
<b>air cooling duct</b>	空气冷却风道	<b>air ionization dosimeter</b>	空气电离剂量计
<b>aircraft crash</b>	飞机坠毁, 飞机撞击	<b>air kerma rate constant</b>	空气比释动能率常数
<b>aircraft-impact-resistant</b>	抗飞机撞击的	<b>air line suit</b>	防护衣, 气衣
<b>aircraft nuclear power facility</b>	航空核动力装置	<b>air liquifier</b>	空气液化器
<b>aircraft nuclear propulsion</b>	航空核推进装置	<b>airlock</b>	气锁闸, 空气闸门
<b>aircraft propulsion reactor</b>	航空推进反应堆	<b>airlock system</b>	空气闸门系统
<b>aircraft shield test reactor</b>	航空屏蔽试验堆	<b>air monitor</b>	空气监测器
<b>air curtain</b>	空气屏蔽	<b>air monitoring</b>	大气监测、空气监测
<b>air dose</b>	空气剂量	<b>air-operated</b>	气动的, 风动的
<b>air drill</b>	风钻	<b>air-out</b>	出气, 排气
		<b>AIROX process</b>	Atomics International Reduction and Oxidation 埃罗克斯流程

- (还原-氧化高温处理  $UO_2$  乏燃料的方法)
- airplane crash hazards 飞机撞击的危险性,飞机坠毁的危害
- airplane reactor 飞机用反应堆
- air pollution 大气污染,空气污染
- air preheater 空气预热器
- air-proof 不透气的,气密的
- air purge 空气吹洗
- air-purge seal 吹气密封
- air receiver 空气贮存器
- air recirculation fan 空气再循环风机
- air recirculation system 空气再循环系统
- air recirculation system for plant compartments 设备室空气再循环系统
- air removal 排气
- air renewal 换气,通风
- air renewal rate 空气更新率,换气率
- air routing system 空气[按规定路线]通过系统
- air sample analysis 空气样品分析
- air sampler 空气取样器
- air sampling 空气取样
- air sampling equipment 空气取样设备
- air sampling history 空气取样历程
- air seal 气密封,气封
- air shaft 风道
- air speed 气流速度
- air suit 气衣
- air supplied mask 送气面罩
- air supplied suit 气衣
- air test 气压试验
- air-tight 气密的,不透空气的
- air-tight access door 气密入口门,气密通道门
- air-tight joint 气密接合,气密接头
- air-to-close valve 通气关闭阀
- air-to-open valve 通气开启阀
- air-turbine pump 空气涡轮泵
- air vent valve 排气阀
- air-wall cavity ionization chamber 空气壁空腔电离室
- air washer 气洗机
- air-water mixture 气水混合物
- air-water two phase flow 气水两相流
- air way bill 空运单
- AISC American Institute of Steel Construction 美国钢结构学会
- AL accidental loss 事故损失
- ALAP as low as possible 尽可能低
- ALARA as low as reasonably achievable 合理可行尽量低
- ALARA principle 合理可行尽量低原则
- alarm 报警,报警信号;报警器,报警信号装置
- alarm and setback 报警及重置
- alarm and status management system (ASMS) 报警与状态管理系统
- alarm annunciator 报警信号装置,报警信号灯
- alarm dosimeter 报警剂量计
- alarm indicator 报警指示器
- alarm lamp 报警信号灯
- alarm limit 报警极限值,报警值
- alarm processing 报警信号处理
- alarm signal 报警信号
- alarm window 报警光字牌
- ALARP as low as reasonably practicable 合理可行尽量低
- albedo 反照率
- albedo boundary condition 反照率边界条件
- albedo component 反照率分量
- albedo neutron dosimeter 反照率中子剂量计
- alert 报警,警戒;发出报警
- alert operation 警戒运行



- ALEX** Argonne Liquid Metal Engineering Experiment 阿贡液态金属工程实验 [装置]
- ALI** annual limit of intake 年摄入量限值
- aligned and expended field** 齐向扩展场
- aligned heat exchanger of straight tubes** 排成一行的直管式热交换器
- aligner** 准直器, 对准器
- alignment chart** 列线图
- aliphatic alcohol** 脂族酒精
- all-control-rod-in condition** 控制棒全插入状态
- all-graphite reflector** 全石墨反射层
- alligatoring** 龟裂, 细裂纹
- all-in position** 全插入位置(控制棒)
- all-metallic insulation system** 全金属隔热系统
- allocate** 分拨, 分配
- all-out position** 全提出位置(控制棒)
- allowable** 允许的, 许可的
- allowable burnup** 允许燃耗
- allowable error** 允许误差
- allowable exposure** 容许照射量
- allowable load** 允许荷载
- allowable moisture content of steam** 允许的蒸汽湿度
- allowable stress** 允许应力, 许用应力
- allowable stress intensity** 允许应力强度
- allowable suction vacuum** 允许吸入真空
- allowance for funds used during construction (AFUDC)** 建造期的利息
- Alloy Reguline Chlorination Oxidation process (ARCO process)** 合金块氯化氧化法(核燃料后处理前端过程之一。在氯化铅熔盐中通氯气溶解铅合金元件外壳)
- all risks** 总风险度
- all volatile treatment** 全挥发处理(水处理的一种方法, 用于压水堆二次回路)
- all-volatility reprocessing plant** 全挥发法后处理厂
- almost self-adjoint operator** 准自伴算符
- alpha contamination monitoring**  $\alpha$  污染监测
- alpha decay**  $\alpha$  衰变
- alpha-neutron source**  $\alpha$  中子源
- alpha particle**  $\alpha$  粒子
- alpha-photon source**  $\alpha$  光子源
- alpha ratio**  $\alpha$  比(俘获截面与裂变截面之比)
- alpha ray**  $\alpha$  射线
- alphina particle** 氦-3核
- ALS** accident localization system 事故局部化系统
- alternating stress** 交变应力
- alternating-current electromagnetic pump** 交流电磁泵
- alternative calculation** 另算
- alternative equipment** 替代设备
- alumina (insulating) pellet** 氧化铝隔热片
- aluminium alloy herringbone ladder** 铝合金人字梯
- aluminium alloy ladder** 铝合金直梯
- aluminous cement** 矾土(高铝)水泥
- always safe geometry** 恒安全几何条件
- AMAD** activity-median aerodynamic diameter 活度中值气体动力学直径
- Am-Be source** 镅-铍[中子]源
- ambient** 周围的, 包围着的, 环境的; 环绕空间
- ambient air** 环境空气, 周围空气
- ambient atmosphere** 环境大气
- ambient conditions** 环境条件, 周围条件
- ambient dose equivalent** 周围(场所)剂量当量